

DE ELEKTRISCHE FLIEGENKLATSCHER Bzzz

Art.-Nr. 25154

GARDIGO

- Fliegen und Mücken werden bei Berührung des Gitters getötet
- Keine Flecken an der Wand

Bedienungshinweise

1. Öffnen Sie das Batteriefach im Handgriff und legen Sie 2 x AA Batterien á 1,5 V (nicht im Lieferumfang enthalten) ein. Achten Sie auf die richtige Polarität.
2. Drücken Sie den Knopf an der Seite des Handgriffs, eine rote LED leuchtet auf. Die leuchtend rote LED signalisiert, dass das Gitter unter Hochspannung steht.



Achtung! Berühren Sie nicht das Gitter solange die LED rot leuchtet sowie ca. weitere 30 Sekunden danach. Das Gitter steht unter Spannung und benötigt wenige Sekunden um die Spannung abzubauen!

3. Versuchen Sie Fluginsekten mit der Gitterfläche zu treffen. Fliegt ein Insekt an das unter Spannung stehende Gitter, wird dieses getötet.
4. Getroffene Insekten können abgeschüttelt werden, leichtes Klopfen vereinfacht den Prozess. Verwenden Sie zur Reinigung kein Wasser während Batterien im Gerät eingelegt sind. Lassen Sie das Gerät vor Inbetriebnahme komplett trocknen.

Hinweis: Sollten sich die Insekten nach Abklopfen vom Schläger noch bewegen, helfen Sie einem schnelle Tod nach damit das Insekt nicht leidet. Bitte denken Sie an die Natur und töten keine unter Naturschutz stehenden Nutzinsekten wie Bienen, Schmetterlinge etc.

Sicherheitshinweise

Wichtig: Es besteht kein Gewährleistungsanspruch bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung entstehen. Für daraus resultierende Folgeschäden übernimmt Gardigo keine Haftung.

- Bewahren Sie das Gerät außerhalb des Aktionsbereichs von Kindern auf.
- Achten Sie auf eine sachgerechte Inbetriebnahme des Gerätes. Beachten Sie hierbei diese Gebrauchsanweisung.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
- Reparaturen oder Veränderungen des Gerätes dürfen nur durch einen Fachmann erfolgen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht an Orten mit leicht entflammbaren Materialien.

GB ELECTRONIC FLY SWATTER

Art.-No. 25154

- Flies, mosquitos and other insects will be killed quickly and painlessly by the high-voltage-grid
- Allows you to catch flies in a clean and hygienic way and without leaving stains on the walls

Application

1. Insert 2 x AA batteries 1,5 Volt (not included) in the battery compartment. Please be sure of the correct +/- polarity.
2. Press the button on the side of the handgrip. As long as it is pressed, the high voltage grid is active.



Caution!
Do not touch the grid during operation!

3. If you discover a fly or mosquito, try to hit it with the grid while pushing the button. The insect will be killed quickly and painlessly.
4. To remove dead insects, shake or brush the unit! Do not use water!

Safety information

Important: Damage caused by not adhering to the operating instructions is not covered by guarantee. Gardigo accepts no liability whatsoever for any resulting consequent damages.

- Only operate the device at its intended voltage.
- The appliance is to be kept out of reach of children, Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The appliance is not to be used in locations where flammable vapour or explosive dust is likely to exist.
- If the lamp of the appliance is damaged, don't replace it by user for avoiding hazards.
- Repairs or other works, e.g. changing a fuse, etc. may only be carried out by an appropriately trained, skilled person.
- It must be noted that operator or connecting errors lie outside the influence of Gardigo and we cannot accept any liability for resulting damages.
- Always check whether the device is suitable for the respective place where you intend using it.

FR TAPETTE À MOUCHE ÉLECTRIQUE

Réf. 25154

- Les mouches, moustiques et autres insectes volants sont tués rapidement et sans douleur en touchant la grille sous tension
- Vous pouvez tuer les mouches avec la tapette électrique proprement et sans laisser de traces de sang

Utilisation

1. Insérez 2 piles AA 1,5 V (non incluses) dans le compartiment réservé. Faites attention à la polarité +/-.
2. Appuyez sur le bouton sur le côté de la poignée. Tant que vous le maintenez enfoncé, la tension sur la grille est activée.



Attention ! Ne touchez pas la grille quand elle est sous tension !

3. Quand vous apercevez une mouche ou un moustique, essayez de le toucher avec la grille en maintenant le bouton enfoncé. L'insecte est tué rapidement et sans douleur dès qu'il est touché.
4. Secouez la grille ou utilisez une brosse pour éliminer les insectes morts, ne nettoyez pas la grille avec de l'eau !

Consignes de sécurité

Important : Le droit à garantie expire pour les dommages résultant de la non observation des instructions de service. Gardigo décline toute responsabilité pour les dommages en résultant.

- L'appareil doit uniquement être exploité avec la tension prévue.
- Cet appareil n'est pas indiqué pour des locaux contenant des liquides facilement inflammables, des gaz ou des poussières pouvant exploser.
- Nettoyer l'appareil une ou deux fois par semaine.
- Si la lampe de l'appareil ne fonctionne plus, elle ne doit pas être remplacée par l'utilisateur afin d'éviter tout danger.
- Une réparation ou d'autres travaux comme le remplacement d'un fusible, etc. doivent uniquement être confiés à un spécialiste.
- Ne pas oublier que les erreurs d'utilisation ou de branchement sont hors de la garantie d'Gardigo et que la société décline toute responsabilité pour les dommages en résultant.
- Dans chaque cas, il convient de contrôler si l'appareil convient à l'utilisation prévue.

ES MATAMOSCAS ELÉCTRICO

Art.-No. 25154

- Las moscas, mosquitos y otros insectos mueren rápidamente y sin dolor con la rejilla electrificada
- El matamoscas eléctrico elimina las moscas sin ensuciar las paredes

Uso

1. Coloque 2 pilas AA 1,5 V (no incluidas) en el compartimento de pilas. Tenga en cuenta la polaridad correcta +/-.
2. Presione el botón que se encuentra en el mango. Mientras este permanezca presionado, la rejilla eléctrica tendrá tensión.



¡Atención! ¡No toque la rejilla mientras esté en funcionamiento!

3. Cuando vea una mosca o un mosquito, intente alcanzarlo con la rejilla con el botón presionado. Simplemente tocando la rejilla, el insecto morirá rápidamente y sin dolor.
4. Quitar o cepillar los insectos muertos, no utilice agua para la limpieza.

Indicaciones de seguridad

Importante: No existe ningún derecho a garantía en caso de daños producidos por no respetar las instrucciones de funcionamiento. Gardigo no asume ninguna responsabilidad por los daños que de ello se puedan derivar.

- Por motivos de seguridad y de autorización (CE), las transformaciones y modificaciones realizadas por cuenta propia al producto no están autorizadas. En este caso, la garantía quedará invalidada.
- Este producto no es un juguete y no debe ser usado por niños. Los niños no han alcanzado la madurez suficiente para calcular los peligros de manejar un aparato eléctrico. Pueden causar lesiones mortales.

IT ACCHIAPPAMOSCHE ELETTRICO

Art.-No. 25154

- Mosche, zanzare ed altri insetti rimarranno stecchiti in modo veloce ed indolore al semplice tocco della grata ad alta tensione
- Con l'acchiappamosche elettrico potrete abbattere le mosche in modo pulito e senza lasciare macchie di sangue sulle pareti

Applicazione

1. Inserire le 2 batterie AA da 1,5 Volt (non incluse) nell'apposito vano avendo cura di rispettare la corretta polarità +/-.
2. Premere il pulsante sul lato dell'impugnatura. Fino a quando resta premuto, anche la grata ad alta tensione resta attiva.



Attenzione! non toccare la grata durante il funzionamento!

3. Una volta individuata una mosca o una zanzara, mantenendo premuto il pulsante, cercare di attirarla verso la grata, al cui tocco l'insetto rimarrà stecchito in modo veloce ed indolore.
4. Scuotere oppure spazzolare via gli insetti morti, non utilizzare acqua per pulire!

Indicazioni di sicurezza

Importante: Non è contemplata alcuna garanzia in caso di danni dovuti all'inosservanza delle istruzioni per l'uso. Gardigo non si assume alcuna responsabilità dei danni conseguenti.

- Per motivi di sicurezza e conformità (CE) è vietato lo smontaggio autonomo e/o l'alterazione del prodotto. Inoltre in tal caso decade ogni forma di garanzia.
- Questo prodotto non è un giocattolo e non deve essere utilizzato dai bambini. I bambini non possono valutare i pericoli derivanti dal maneggiamento degli apparecchi elettrici. Vi è pericolo di vita.

NL ELEKTRISCHE VLIEGENMEPPER

Art.-Nr. 25154

Instructies

1. Open het batterijvak bij de handgreep en plaats 2 x 1,5 V AA-batterijen. Let hierbij op de juiste polariteit.
2. Houd de knop aan de zijkant van het handvat ingedrukt, een rode LED licht op. Zolang het verlicht is, staat het binnenste rooster onder spanning.



Let op! Raak het rooster in deze toestand niet aan! De buitenste roosters beschermen tegen onbedoeld contact met het interne stroomnet!

3. Probeer vliegende insecten te raken met het roosteroppervlak, vliegt een insect dan naar het onder spanning staande rooster, wordt het gedood.
4. Geraakte insecten kunnen gemakkelijk worden afgeschud, licht tikken vereenvoudigt het proces. Gebruik geen water voor de reiniging als zich de batterijen nog in het apparaat bevinden. Laat het apparaat volledig afdrogen voordat u het opnieuw gebruikt.

Veiligheidsinstructies

Belangrijk: Er is geen garantieclaim voor schade veroorzaakt door het niet in acht nemen van de bedieningsinstructies. Gardigo is niet aansprakelijk voor gevolgschade die daaruit voortvloeit.

- Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen.
- Controleer of het apparaat correct wordt gebruikt. Lees deze bedieningshandleiding voor gebruik goed door!
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van water of andere vloeistoffen.
- Reparaties of aanpassingen van het apparaat mogen alleen door een specialist worden uitgevoerd.
- Gebruik het apparaat niet op plaatsen met licht ontvlambare materialen.

DE



Elektro- und Elektronikgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanweisung oder der Verpackung weist darauf hin. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wieder verwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt. Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.



Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!

Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal ob sie Schadstoffe* enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle seines Stadtteils/seiner Gemeinde oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Batterien und Akkus bitte nur in entladem Zustand abgeben!

*gekennzeichnet mit: Cd = Cadmium · Pb = Blei · Hg = Quecksilber

GB



Environmental protection notice

At the end of its life span this product may not be disposed as normal household waste but must be disposed of at a collecting place for recycling of electrical and electronic equipment. The icon on the product, in the manual, or on the packing points to this fact. The materials are recyclable according to their labelling. Through reusing, material recycling, or other forms of utilisation of old devices you make an important contribution to the protection of the environment. Please ask the local administration for the responsible waste disposal centre.



Do not throw batteries or rechargeable batteries into household waste!

Consumers are legally obligated to return used and rechargeable batteries, whether they contain harmful substances* or not, to designated recycling areas, disposal sites or stores where batteries/rechargeable batteries can be bought. By doing so, you are fulfilling all legal battery recycling and disposal obligations and are contributing to a better environment. Make sure batteries are completely discharged before disposing!

*marked with: Cd = cadmium, Hg = mercuric, Pb = lead

FR



Consigne sur la protection de l'environnement

Ce produit ne doit pas être jeté dans vos ordures ménagères lorsqu'il parvient en fin vie, mais doit être déposé dans un centre de collecte pour le recyclage d'appareils électriques et électroniques. Le symbole indiqué sur le produit, dans le mode d'emploi ou sur l'emballage le signale. Les matériaux sont réutilisables selon leurs caractéristiques. Grâce au recyclage, à la réutilisation matérielle ou toute autre forme de recyclage, vous contribuez considérablement à la protection de notre environnement. Veuillez vous informer auprès de votre municipalité pour connaître le centre de collecte compétent.



Ne jetez pas vos batteries et chargeurs d'accus avec les déchets domestiques!

La loi oblige chaque consommateur à se débarrasser de toutes les batteries ou tous les chargeurs d'accus dans un centre de rassemblement prévu à cet effet dans sa commune/son quartier ou dans le commerce afin qu'un traitement écologique des déchets soit garanti. Éliminez les batteries et les chargeurs d'accus uniquement lorsqu'ils sont déchargés.

ES



Indicaciones para la protección del medio ambiente

Este producto no se puede tirar al cubo de basura convencional al final de su vida útil, sino que debe ser entregado en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. El símbolo que aparece en el producto, en las instrucciones de uso o en el paquete hace referencia a esto. Los materiales son reutilizables de acuerdo con su identificación. Al reutilizar, utilizar como material o utilizar de alguna otra forma aparatos antiguos está prestando un importante servicio a la protección de nuestro medio ambiente. Por favor, pregunte por el puesto de gestión de residuos en su administración local.



Indicaciones sobre la eliminación de las pilas

Las pilas/baterías están sometidas a disposiciones legales. Por ello, deberá entregarlas después de su uso en el punto de venta o en un centro de recogida de residuos perteneciente a los organismos públicos responsables de la gestión de los residuos. No deseches nunca baterías o pilas en la basura doméstica, bolsas amarillas o similares. Las pilas o baterías sólo deben desecharse en el depósito de recogida de pilas usadas cuando estén descargadas y después de haber tomado precauciones contra cortocircuitos (p. ej. cubrir los polos).

IT



Avvertenze per la protezione dell'ambiente

Questo apparecchio, alla fine della sua vita, non potrà essere smaltito attraverso il normale ciclo dei rifiuti domestici, bensì dovrà essere conferito presso un punto di raccolta per il recupero di apparecchiature elettriche ed elettroniche, come indicato dal simbolo riportato sul prodotto stesso, nel manuale di istruzioni oppure sulla confezione. I diversi materiali potranno essere riciclati secondo le modalità riportate sulla loro marcatura. Attraverso il riutilizzo, il riciclaggio dei diversi materiali oppure altre forme di recycling delle apparecchiature usate, apporterete un valido contributo alla protezione del nostro ambiente. Siete pregati di informarvi presso le vostre amministrazioni comunali circa l'ubicazione di detti punti di raccolta.



Suggerimenti importanti per le batterie

Le batterie contengono sostanze inquinanti e il loro trattamento è soggetto a disposizioni di legge. Per questo motivo è necessario restituire le batterie esauste al punto di vendita oppure ai centri di raccolta per le sostanze inquinanti presenti nel vs comune di residenza. Non smaltire mai la batteria nei rifiuti domestici o nei contenitori per la raccolta dei altri materiali (plastica, vetro, organico o simili). Gettare le batterie esauste esclusivamente nel contenitore previsto per le batterie, avendo cura di evitare corto circuiti (ad esempio, coprendo i poli con nastro adesivo).

NL



Instructie voor milieubescherming

Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet met normaal huishoudelijk afval worden afgevoerd. Het moet worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor het recyclen van elektrische en elektronische apparatuur. Het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking geeft dit aan. De materialen zijn in overeenstemming met hun aanduiding recyclebaar. Met het recyclen, het verwerken van materiaal of andere vormen van verwerking van oude apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan onze milieubescherming. Raadpleeg de informatiebalie van uw gemeente voor het inzamelpunt.



Aanwijzingen voor het verwijderen van batterijen

Op batterijen zijn wettelijke regels van toepassing. Op grond daarvan moeten deze waar ze worden verkocht, bij een verzamelpunt voor afvalstoffen of een openbare verwijderaar van chemisch afval worden ingeleverd. In geen geval mogen batterijen bij het huisvuil of in de vuilniszak/container worden aangeboden. Lever batterijen ontladen bij het verzamelpunt voor oude batterijen in, en neem maatregelen tegen kortsluiting (bijvoorbeeld door de polen af te plakken).